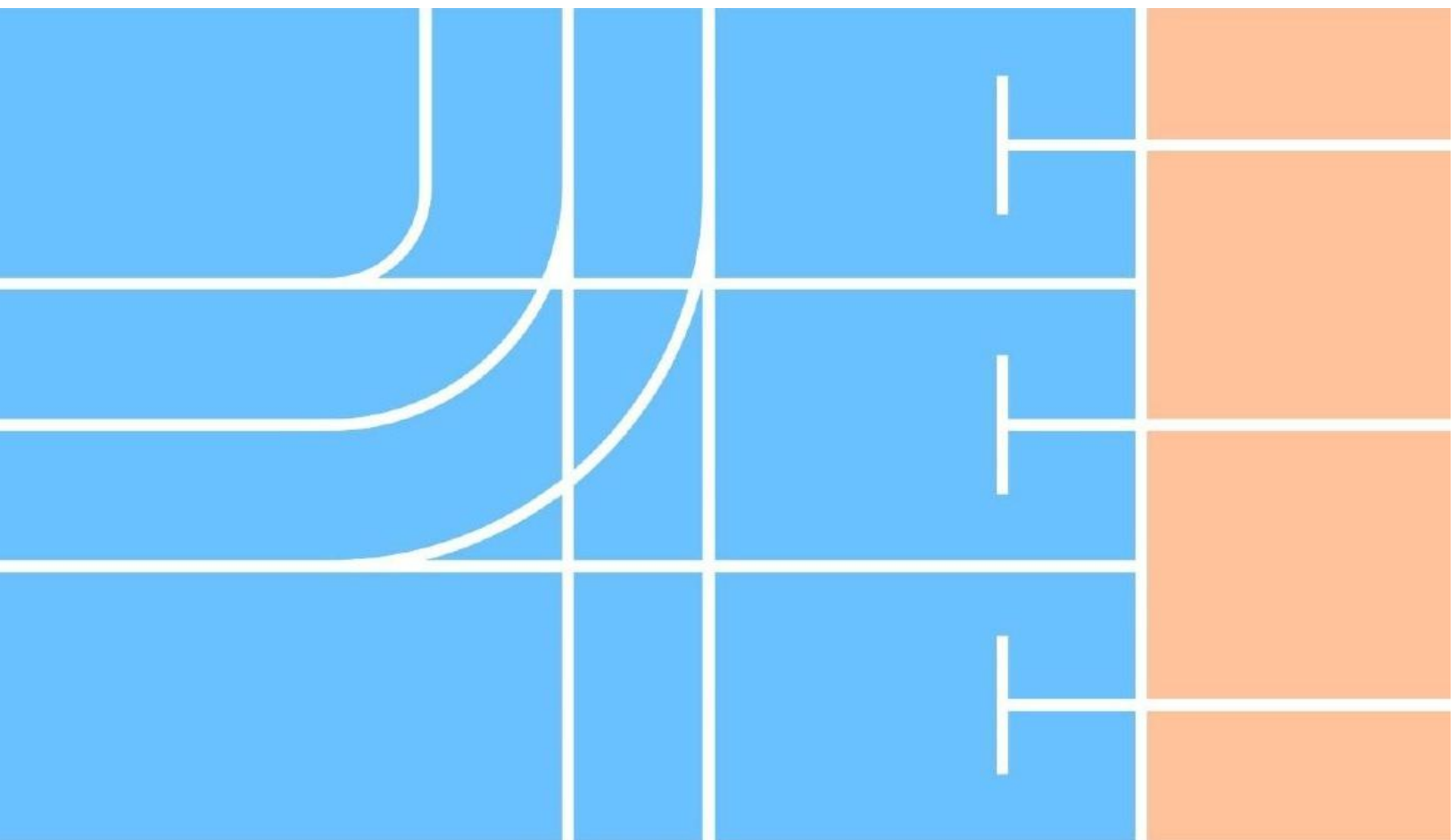




ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ ПО ТЕРАПЕВТИЧЕСКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



2027

Международный стандарт по Терапевтическому использованию

Международный стандарт Всемирного антидопингового кодекса по Терапевтическому использованию, является обязательным Международным стандартом, разработанным в рамках Всемирной антидопинговой программы. Он разработан при участии Подписавшихся сторон, государственных органов власти, Спортсменов и других соответствующих заинтересованных лиц.

Международный стандарт по Терапевтическому использованию был впервые принят в 2004 году и вступил в силу 1 января 2005 года. Впоследствии в него восемь раз вносились поправки: первая вступила в силу в январе 2009 года, вторая - в январе 2010 года, третья - в январе 2011 года, четвертая - в январе 2015 года, пятая - в январе 2016 года, шестая - в январе 2019 года, седьмая - в январе 2021 года, восьмая - в январе 2023 года. Данная пересмотренная версия была утверждена Исполнительным комитетом ВАДА 5 декабря 2025 года и вступила в силу 1 января 2027 года.

Опубликовано:

Всемирное антидопинговое
агентство
Сток Иксчейндж Тауэр
Плэйс Виктория, 800 (помещение 1700)
(Stock Exchange Tower 800
Place Victoria (Suite 1700))
А/я 120
Монреаль, Квебек, Канада
H3C 0B4

www.wada-ama.org

Тел.: + 1 514 904 9232
Факс: + 1 514 904 8650
Электронная почта: code@wada-ama.org

Содержание

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ВВЕДЕНИЕ, ПОЛОЖЕНИЯ <i>КОДЕКСА</i> И ТОЛКОВАНИЕ.....	4
1.0 Введение и сфера применения	4
2.0 Положения <i>Кодекса</i>	4
3.0 Толкование	4
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕДУРА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ <i>ТИ</i>	6
4.0 Критерии получения <i>ТИ</i>	6
5.0 Обязанности <i>Антидопинговых организаций</i> по <i>ТИ</i>	9
6.0 Процесс подачи запроса на <i>ТИ</i>	14
7.0 Процесс признания <i>ТИ</i>	18
8.0 Пересмотр <i>ВАДА</i> решений по <i>ТИ</i>	20
9.0 Конфиденциальность информации	22
ПРИЛОЖЕНИЕ А: БЛОК-СХЕМЫ СТАТЬИ 4.4 <i>КОДЕКСА</i>	24
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	27

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ВВЕДЕНИЕ, ПОЛОЖЕНИЯ КОДЕКСА И ТОЛКОВАНИЕ

1.0 Введение и сфера применения

Международный стандарт по Терапевтическому использованию является обязательным *Международным стандартом*, разработанным как часть Всемирной антидопинговой программы.

Цель *Международного стандарта по Терапевтическому использованию* состоит в установлении (а) условий, при наличии которых выдается *Разрешение на терапевтическое использование* (или *ТИ*), обосновывающее наличие *Запрещенной субстанции* в *Пробе Спортсмена* либо *Использование Спортсменом* или *Попытку использования*, *Обладание и/или Назначение* или *Попытку назначения Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* в *Терапевтических целях*; (b) обязанности *Антидопинговой организации* по вынесению решений по *ТИ* и информированию о нем; (c) процесса подачи *Спортсменом* запроса на *ТИ*; (d) процесса получения *Спортсменом* признания *ТИ*, выданного одной *Антидопинговой организацией*, другой *Антидопинговой организации*; (e) процесса пересмотра решений по *ТИ* со стороны *ВАДА* и (f) положений строгой конфиденциальности процесса рассмотрения запроса на *ТИ*.

2.0 Положения Кодекса

Следующие статьи *Кодекса* имеют непосредственное отношение к *Международному стандарту по Терапевтическому использованию*; с ними можно ознакомиться в самом *Кодексе*:

- Статья 4.4 *Кодекса* *Разрешение на терапевтическое использование*
- Статья 10.2.4 *Кодекса* Критерии *Разрешения на терапевтическое использование*
- Статья 13.4 *Кодекса* Апелляции на решения по *Разрешениям на терапевтическое использование*
- Статья 14.5.2 *Кодекса* База данных информации о *Допинг-контроле* и мониторинг соответствия требованиям

3.0 Толкование

Официальный текст *Международного стандарта по Терапевтическому использованию* будет опубликован на английском и французском языках. В случае любых расхождений между английской и французской версиями преимущественную силу будет иметь английская версия.

Как и *Кодекс*, *Международный стандарт по Терапевтическому использованию* был разработан с учетом принципов пропорциональности, прав человека и других применимых правовых принципов. Он должен толковаться и применяться с учетом этого.

Комментарии к различным положениям *Международного стандарта по*

Терапевтическому использованию, будут использоваться для руководства по его интерпретации.

Если не указано иное, ссылки на разделы и статьи являются ссылками на разделы и статьи *Международного стандарта по Терапевтическому использованию*.

Если в *Международном стандарте по Терапевтическому использованию* используется термин "дни", то он означает календарные дни (т.е. все дни недели, включая любые нерабочие дни), если не указано иное.

Термины, используемые в настоящем *Международном стандарте* и являющиеся определениями из *Кодекса*, выделены курсивом. Термины, которые определены данным или каким-либо другим *Международным стандартом*, подчеркнуты.

Определения терминов из *Кодекса* и *Международных стандартов*, которые используются в *Международном стандарте по Терапевтическому использованию*, приведены в Приложении 1.

Приложения к *Международному стандарту по Терапевтическому использованию* имеют такую же обязательную силу, как и остальная часть *Международного стандарта*.

Следующие термины, используемые в *Международном стандарте по Терапевтическому использованию*, должны толковаться следующим образом:

- “Должен” означает обязательное требование.
- “Следует” означает рекомендацию.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕДУРА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ *ТИ*

4.0 Критерии для получения *ТИ*

- 4.1 Спортсмен, которому необходимо использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в Терапевтических целях, должен подать запрос и получить *ТИ* до начала Использования или Обладания данной субстанцией или методом, за исключением случаев, когда Спортсмен вправе подать запрос на получение ретроактивного *ТИ* в соответствии со статьей 4.3 или имеет другое приемлемое основание для Обладания в соответствии со статьей 2.6 Кодекса. Независимо от того, направляется ли запрос заблаговременно или ретроактивно в соответствии со статьей 4.3, в обоих случаях должны соблюдаться критерии статьи 4.2.

*[Комментарий к статье 4.1: Возможны ситуации, когда у Спортсмена имеется заболевание и он использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод или обладает ими до того, как на него начнут распространяться антидопинговые правила. В этом случае для такого предварительного использования/обладания не требуется *ТИ*, и *ТИ* на будущее будет достаточно.]*

*Если Спортсмену не выдается ретроактивное *ТИ* в контексте разбирательства из-за нарушений антидопинговых правил, статья 10.2.4 Кодекса также должна рассматриваться в связи с любым назначаемым сроком дисквалификации.]*

- 4.2 Спортсмену может быть предоставлено *ТИ*, если (и только если) он сможет доказать, исходя из соотношения вероятностей, что соблюдено каждое из следующих условий:

a) У Спортсмена диагностировано заболевание, подтвержденное соответствующими клиническими данными.

b) Запрещенная субстанция или Запрещенный метод показаны для лечения данного заболевания, и нет обоснованной разрешенной Терапевтической альтернативы.

[Комментарий к статьям 4.2(a) и (b): Использование Запрещенной субстанции или Запрещенного метода может быть частью необходимого диагностического исследования, а не лечением как таковым.]

[Комментарий к статье 4.2(b): Назначенное лечение и рассмотрение обоснованных разрешенных альтернатив могут основываться на таких факторах, как научно обоснованные рекомендации, характеристики побочных эффектов или другие медицинские обоснования, включая, где это применимо, географическую специфику медицинской практики и возможность доступа к лекарству. Возможно, нет необходимости пробовать альтернативные препараты с отрицательным результатом, прежде чем использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод.]

c) Терапевтическое Использование Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, на основе баланса вероятностей, не приведет к какому-либо дополнительному улучшению спортивных результатов,

выходящих за рамки того, что можно было бы ожидать при возвращении *Спортсмена* к нормальному состоянию здоровья после лечения данного заболевания.

[Комментарий к статье 4.2(с): Нормальное состояние здоровья Спортсмена должно определяться в индивидуальном порядке. Нормальное состояние здоровья для конкретного Спортсмена - это его состояние здоровья, но с учетом того заболевания, в связи с которым он запрашивает ТИ.]

- d) Необходимость *Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* не является следствием, полностью или частично, предшествующего *Использования* (без ТИ) субстанции или метода, которые были запрещены на момент такого *Использования*.

[Комментарий к статье 4.2: Руководства МСТИ - Медицинская информация по ТИ, доступные на веб-сайте ВАДА, должны использоваться как помощь при применении указанных критериев в отношении конкретных медицинских состояний.]

Предоставление ТИ должно основываться исключительно на рассмотрении критериев, изложенных в статье 4.2. При этом не учитывается, является ли Запрещенная субстанция или Запрещенный метод наиболее приемлемыми с клинической точки зрения или безопасными, а также является ли их использование законным во всех юрисдикциях.

Когда Комитет по терапевтическому использованию (КТИ) Международной федерации или Организатора крупных спортивных мероприятий решает признавать ли ТИ, выданное другой антидопинговой организацией (см. статью 7), и когда ВАДА рассматривает решение о предоставлении (или об отказе в предоставлении) ТИ (см. статью 8), вопрос будет таким же, как и для КТИ, рассматривающего запрос на ТИ в соответствии со статьей 6, т.е. продемонстрировал ли Спортсмен с точки зрения баланса вероятностей, что обеспечено соответствие каждому из критериев, изложенных в статье 4.2?]

- 4.3** Ретроактивное ТИ предоставляет Спортсмену возможность запросить ТИ в отношении *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* после *Использования* или *Обладания* данной субстанцией или методом.

Спортсмен может ретроактивно запросить ТИ (но также должны выполняться критерии, указанные в статье 4.2), если применяется любое из следующих условий:

- a) Требовалось экстренное или неотложное лечение какого-либо заболевания;
- b) Было недостаточно времени, возможностей либо были исключительные обстоятельства, которые привели к тому, что Спортсмен не смог получить ТИ до начала *Использования* или *Обладания* данной субстанцией или методом;
- c) В связи с установлением приоритетов определенных видов спорта или дисциплин на национальном уровне *Национальная антидопинговая организация Спортсмена* не разрешила или не требовала от

Спортсмена подавать запрос на получение ТИ (см. статью 5.2(d)).;

- d) Если *Антидопинговая организация* принимает решение о взятии *Пробы у Спортсмена*, который не является *Спортсменом международного или национального уровня*, и этот *Спортсмен Использует Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* в Терапевтических целях, *Антидопинговая организация* должна разрешить *Спортсмену* подать запрос на получение ретроактивного *ТИ*; или
- e) *Спортсмен* использовал во внесоревновательный период в Терапевтических целях *Запрещенную субстанцию*, которая запрещена только в *Соревновательный период*.

[Комментарий к статье 4.3(c), (d) и (e): Таким Спортсменам настоятельно рекомендуется подготовить полный комплект медицинских документов, подтверждающих соответствие критериям ТИ, изложенным в статье 4.2, на случай, если после взятия пробы потребуется ретроактивное ТИ.]

[Комментарий к статье 4.3(e): Это нацелено на урегулирование ситуаций, когда по Терапевтическим причинам Спортсмен Использует Субстанцию во внесоревновательный период, которая запрещена только в Соревновательный период, но существует риск того, что эта субстанция останется в его организме в Соревновательном периоде. В таких ситуациях Антидопинговая организация должна разрешить Спортсмену подать ретроактивный запрос на ТИ (если Спортсмен не подал запрос заранее). Это также нацелено на то, чтобы избавить Антидопинговые организации от необходимости оценивать запросы на ТИ, которые могут не потребоваться.]

[Комментарий к статье 4.3: Выполнение одного из ретроактивных условий не означает, что ТИ обязательно будет предоставлено; это означает, что запрос спортсмена может быть рассмотрен в соответствии со статьей 4.2, чтобы определить, были ли выполнены критерии выдачи ТИ.]

- 4.4** В исключительных обстоятельствах и несмотря на любые другие положения *Международного стандарта по Терапевтическому использованию*, *Спортсмен* может подать запрос на получение ретроактивного *ТИ Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* и получить его, если, учитывая цель *Кодекса*, было бы явно несправедливо не предоставить ретроактивное *ТИ*. Что касается *Спортсменов международного и национального уровня*, *Антидопинговая организация* может удовлетворить запрос *Спортсмена* на ретроактивное *ТИ* в соответствии с настоящей статьей только с предварительного одобрения *ВАДА* (и *ВАДА* может по своему усмотрению согласиться с решением *Антидопинговой организации* или отклонить его).

Для *Спортсменов*, которые не являются *Спортсменами международного или национального уровня*, соответствующая *Антидопинговая организация* может удовлетворить запрос *Спортсмена* на ретроактивное *ТИ* в соответствии с данной статьей без предварительной консультации с *ВАДА*; однако *ВАДА* может в любое время пересмотреть решение *Антидопинговой организации* о предоставлении ретроактивного *ТИ* в соответствии с настоящей статьей и может

по своему усмотрению согласиться с этим решением или отменить его.

Любое решение, принятое ВАДА и/или Антидопинговой организацией в соответствии с настоящей статьей, не может быть оспорено ни в качестве защиты от судебного разбирательства в связи с нарушением антидопинговых правил, ни в порядке апелляции, ни иным образом.

[Комментарий к статье 4.4: Во избежание неоднозначности толкования, ретроактивное ТИ может быть предоставлено в соответствии со статьей 4.4, даже если критерии, указанные в статье 4.2, не соблюдены (хотя удовлетворение таких критериев будет иметь важное значение). Прочие важные факторы, по которым Спортсмен не подал запрос заранее, могут включать, помимо прочего, опыт Спортсмена; Образование, полученное Спортсменом ранее; указал ли Спортсмен использование субстанции или метода в протоколе допинг-контроля; и недавнее истечение срока действия ТИ Спортсмена.]

4.5 При оценке вышеуказанных критериев:

- а) Критерии, изложенные в статье 4.2, должны оцениваться КТИ.
- б) Критерии, изложенные в статье 4.3(а), должны оцениваться соответствующей Антидопинговой организацией в консультации с членом(ами) КТИ.
- с) Критерии, изложенные в статьях 4.3(б)-(е), должны оцениваться соответствующей Антидопинговой организацией, которая может по своему усмотрению проконсультироваться с соответствующим медицинским или научным экспертом(ами) (например, членом(ами) КТИ или сотрудником(ами)).
- д) Критерии, изложенные в статье 4.4, должны оцениваться соответствующей Антидопинговой организацией в консультации с соответствующим медицинским или научным экспертом(ами) (например, членом(ами) КТИ или сотрудником(ами)).

5.0 Обязанности Антидопинговых организаций по ТИ

5.1 Каждая Антидопинговая организация должна установить четкий процесс подачи запросов на ТИ, который соответствует требованиям настоящего Международного стандарта.

[Комментарий к статье 5.1: В Приложении А содержатся блок-схемы, в которых кратко излагаются ключевые процедуры ТИ для национальных антидопинговых организаций, Международных федераций и Организаторов крупных спортивных мероприятий, включая информацию о том, кто уполномочен принимать решения о предоставлении ТИ, признании таких решений и правах на пересмотр/апелляцию (как указано в статье 4.4 Кодекса и в Международном стандарте по Терапевтическому использованию).]

5.2 Каждая Антидопинговая организация должна опубликовать следующую информацию на видном месте на своем веб-сайте, доступном для всех Спортсменов и заинтересованных сторон:

- а) Подробную информацию о процессе подачи запроса на ТИ, включая четкое указание того, какие Спортсмены должны подавать запрос на ТИ

и когда.

- b) Форму запроса на *ТИ* (или альтернативный способ подачи запроса). Если используется форма запроса, то она должна быть основана на шаблоне, который размещен на веб-сайте *ВАДА*. *Антидопинговые организации* могут вносить изменения в шаблон, включая дополнительные разделы о предоставлении информации, но какие-либо разделы или пункты не могут быть удалены. *Антидопинговые организации* могут перевести форму на другие языки, но некоторые элементы оригинального текста на английском или французском языках должны остаться, как указано в запросе.
- c) Для каждой *Национальной антидопинговой организации* - определение *Спортсмена национального уровня*.
- d) Что касается *Национальных антидопинговых организаций*, то в тех случаях, когда в требованиях национальной политики и императивах установлено, что *Национальная антидопинговая организация* должна отдавать приоритет определенным видам спорта или дисциплинам перед другими при планировании распределения тестов (как предусмотрено статьей 4.4.1 *Международного стандарта по Тестированию*), *Национальная антидопинговая организация* может отказать в рассмотрении предварительных запросов на *ТИ* от *Спортсменов* в некоторых или всех не являющихся приоритетными видах спорта или дисциплинах (но в этом случае это позволит любому такому *Спортсмену*, у которого впоследствии будет взята *Проба*, подать ретроактивный запрос на *ТИ* в соответствии со статьей 4.3(c)). *Национальная антидопинговая организация* должна четко указать на своем веб-сайте, какие *Спортсмены* не обязаны подавать запрос на *ТИ* заранее в соответствии с любой такой политикой.
- e) Для каждой *Международной федерации* - четкое определение *Спортсмена международного уровня* и четкое определение/список *Международных спортивных мероприятий*, чтобы *Спортсмены* могли понимать свои обязательства в отношении *ТИ*.
- f) Для каждой *Международной федерации* и (в соответствующих случаях) *Организатора крупных спортивных мероприятий*, которым было предоставлено исключение из режима автоматического признания в соответствии со статьей 7.2(b): (1) какие решения в отношении *ТИ* других *Антидопинговых организаций* будут автоматически признаны (если таковые имеются); и (2) какие решения в отношении *ТИ* других *Антидопинговых организаций* должны быть представлены *Спортсменом* для оценки.

5.3 Каждая *Национальная антидопинговая организация*, *Международная федерация* и (где применимо) *Организатор крупных спортивных мероприятий*

должны создать КТИ для рассмотрения вопроса, соответствуют ли запросы на предоставление или признание ТИ критериям, изложенным в статье 4.2. В частности:

- a) Может быть создан пул потенциальных членов КТИ, из которого могут быть сформированы КТИ для конкретных запросов.
- b) КТИ может обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам, если сочтет необходимым.
- c) В состав КТИ, рассматривающего конкретный запрос, должны входить как минимум три (3) врача, имеющих опыт лечения и восстановления Спортсменов и глубокие знания в области клинической, спортивной медицины и лечебной физкультуры. В случаях, когда требуются специальные экспертные знания (например, для Спортсменов с ограниченными возможностями, когда субстанция или метод связаны с нарушениями здоровья Спортсмена), по крайней мере, один (1) член или эксперт КТИ должен обладать соответствующими экспертными знаниями. Один (1) врач-член КТИ должен выступать в качестве председателя КТИ.
- d) В идеале решения должны приниматься на основе консенсуса членов КТИ, при необходимости с привлечением других врачей и/или экспертов. Если консенсус не может быть достигнут, решение принимается большинством голосов.
- e) Для обеспечения беспристрастности решений все члены КТИ должны подписать заявление об отсутствии конфликта интересов и соблюдении конфиденциальности (шаблон размещен на веб-сайте ВАДА).

5.4 Антидопинговая организация и/или КТИ должны принять решение о том, удовлетворять запрос/признавать ТИ или нет, как можно скорее, и, как правило, в течение не более двадцати одного (21) дня с момента получения полного запроса на ТИ/запроса на признание ТИ. Если запрос на ТИ/запрос на признание ТИ подается в обоснованные сроки до начала Спортивного мероприятия, Антидопинговая организация и/или КТИ должны предпринять все меры, чтобы вынести свое решение до начала Спортивного мероприятия.

5.5 Датой вступления в силу ТИ является, по меньшей мере, дата принятия решения КТИ о предоставлении ТИ. Ретроактивные ТИ не действуют в будущем и применяются ретроактивно в тех случаях, когда Спортсмен уже Использовал или Обладал соответствующей Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом.

[Комментарий к статье 5.5: Например, если спортсмен подает запрос на продление имеющегося ТИ, датой вступления в силу нового ТИ может быть дата в будущем (таким образом, новое ТИ вступает в силу после истечения срока действия имеющегося ТИ).

Антидопинговая организация может выдать ТИ в сочетании с ретроактивным ТИ, и

наоборот.]

- 5.6** Каждое *ТИ* должно иметь определенный срок действия, установленный КТИ, по истечении которого действие *ТИ* автоматически прекращается. Срок действия *ТИ*, как правило, должен соответствовать продолжительности лечения. Продолжительность любого *ТИ* не должна превышать десяти (10) лет.

[Комментарий к статье 5.6: В соответствующих случаях срок действия Разрешения на терапевтическое использование должен соответствовать Руководствам МСТИ - Медицинская информация по ТИ.]

- 5.7** Антидопинговая организация и/или КТИ должны уведомить Спортсмена о своем решении в письменной форме. Решение об отказе в предоставлении или непризнании *ТИ* должно включать четкое объяснение причин такого решения и уведомление о правах Спортсмена на пересмотр и апелляцию (если применимо).
- 5.8** Если Международная федерация либо выдает *ТИ*, либо отказывается признавать *ТИ* Национальной антидопинговой организации, Международная федерация должна уведомить Национальную антидопинговую организацию Спортсмена о своем решении.
- 5.9** Каждая Национальная антидопинговая организация, Международная федерация и Организатор крупного спортивного мероприятия должны незамедлительно сообщать (на английском или французском языках) обо всех решениях о предоставлении или отказе в предоставлении *ТИ*, а также обо всех решениях о признании или отказе в признании решений других Антидопинговых организаций по *ТИ* через АДАМС как можно скорее, но в любом случае не позднее двадцати одного (21) дня с момента такого решения. В случаях, когда в *ТИ* было отказано/отказано в признании *ТИ*, такая информация должна включать четкое объяснение причин данного решения. В отношении предоставленных *ТИ* сообщаемая информация должна включать:
- а) Было ли Спортсмену разрешено подать запрос на ретроактивное *ТИ* в соответствии со статьей 4.3 и с четким объяснением причины (причин) решения, или было ли Спортсмену разрешено подать запрос и ему было предоставлено ретроактивное *ТИ* в соответствии со статьей 4.4 и с четким объяснением причины (причин) решения;
 - б) Одобренная субстанция или метод, дозировка(и), частота, способ применения, продолжительность *ТИ* и любые условия, установленные в отношении *ТИ*; и
 - в) Форма запроса на *ТИ* (если она не была заполнена в электронном виде в АДАМС) и соответствующая клиническая информация, подтверждающая соответствие критериям статьи 4.2 в отношении такого *ТИ* (с предоставлением доступа только ВАДА, Национальной антидопинговой организации Спортсмена и Международной федерации, а также Организатору крупных спортивных мероприятий, который

осуществляет организацию *Спортивного мероприятия*, в котором *Спортсмен* желает принимать участие).

[Комментарий к статье 5.9: Форма запроса на ТИ должна быть представлена на английском или французском языках. Необходимо также предоставить полные медицинские данные, включая диагностические тесты, результаты лабораторных исследований и показатели, но ее необязательно переводить на английский или французский языки. Однако в АДАМС должно быть внесено переведенное краткое изложение всей ключевой информации (включая основные диагностические тесты), в т.ч. информация, достаточная для четкой постановки диагноза. Настоятельно рекомендуется, чтобы резюме было подготовлено врачом или другим лицом, обладающим достаточными медицинскими знаниями, чтобы правильно понять и обобщить медицинскую информацию. Более подробный/полный перевод может потребоваться соответствующей антидопинговой организации или ВАДА по запросу.]

- 5.10** Антидопинговая организация, выдавшая *ТИ*, несет ответственность за постоянный мониторинг любых условий, установленных в отношении *ТИ*, если соответствующие Антидопинговые организации не договорились об ином. Это остается в силе независимо от того, будет ли *ТИ* признано другой Антидопинговой организацией в соответствии со статьей 7.0.
- 5.11** Когда Национальная антидопинговая организация выдает *ТИ Спортсмену*, она должна письменно уведомить его о том, что (а) *ТИ* действительно только на национальном уровне и (б) если *Спортсмен* становится *Спортсменом международного уровня* или участвует в *Международном спортивном мероприятии*, или попадает под требования к *ТИ Организатора крупного спортивного мероприятия*, *ТИ* не будет действительно для этих целей, если оно не будет признано соответствующей Международной федерацией или Организатором крупного спортивного мероприятия в соответствии со статьей 7.0. Национальная антидопинговая организация должна помочь Спортсмену определить, нужно ли ему подавать *ТИ* в Международную федерацию или Организатору крупного спортивного мероприятия для признания, или же *ТИ* признается автоматически. Национальная антидопинговая организация должна давать указания и поддерживать Спортсмена на протяжении всего процесса признания.
- 5.12** В отношении обжалования решений по *ТИ*, не предусмотренных статьей 4.4:
- а) Если Национальная антидопинговая организация отклоняет запрос на *ТИ*, Спортсмен может подать апелляцию исключительно в апелляционный орган национального уровня, как указано в статье 4.4.2 Кодекса.
 - б) Любое решение Международной федерации в отношении *ТИ*, которое не было рассмотрено ВАДА или которое было рассмотрено ВАДА, но не было отменено после пересмотра, может быть обжаловано Спортсменом и/или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена исключительно в Спортивном арбитражном суде (КАС), как указано в статье 4.4.7 Кодекса.
 - с) Решение ВАДА об отмене решения по *ТИ* может быть обжаловано

Спортсменом, Национальной антидопинговой организацией и/или Международной федерацией, на которую распространяется действие, исключительно в Спортивном арбитражном суде, как указано в статье 4.4.8 Кодекса.

- d) Решение Организатора крупного спортивного мероприятия не признавать или не выдавать *ТИ* может быть обжаловано Спортсменом исключительно в независимом органе, созданном или назначенном Организатором крупного спортивного мероприятия, как указано в статье 4.4.4.3 Кодекса.

6.0 Процесс подачи запроса на *ТИ*

- 6.1** Спортсмен, которому требуется *ТИ*, должен как можно скорее подать запрос в соответствующую Антидопинговую организацию онлайн или используя установленную форму запроса на *ТИ*.

- 6.2** Спортсмены, которые не являются Спортсменами международного уровня, должны обратиться в свою Национальную антидопинговую организацию для получения *ТИ*.

[Комментарий к статье 6.2: В некоторых случаях Спортсмен может не знать, в какую Антидопинговую организацию ему следует обратиться с запросом на ТИ. В таких случаях ему необходимо проконсультироваться с Национальной антидопинговой организацией страны, за спортивную организацию которой он выступает (или членом или лицензиатом которой он является), для определения, попадает ли он под юрисдикцию ТИ такой Национальной антидопинговой организации в соответствии с ее правилами.

Если такая Национальная антидопинговая организация отказывается рассмотреть запрос на ТИ в связи с тем, что Спортсмен не попадает под ее юрисдикцию в части ТИ, Спортсмену необходимо ознакомиться с антидопинговыми правилами Национальной антидопинговой организации своей страны проживания (при наличии различий).

Если Спортсмен по-прежнему не попадает под юрисдикцию такой Национальной антидопинговой организации в части ТИ, ему необходимо ознакомиться с антидопинговыми правилами Национальной антидопинговой организации своей страны гражданства (если такая страна отличается от страны, за которую он выступает или в которой он проживает).

Спортсмены могут обратиться в любую из вышеуказанных Национальных антидопинговых организаций с просьбой об оказании содействия в определении того, имеет ли Национальная антидопинговая организация юрисдикцию ТИ. Если ни одна из вышеуказанных Антидопинговых организаций не имеет юрисдикции ТИ в случае Неблагоприятного результата анализа, Спортсмену обычно разрешается обратиться с запросом на ретроактивное ТИ в Антидопинговую организацию, имеющую полномочия на Обработку результатов. См. также краткие блок-схемы о том, куда обращаться, в Руководстве к Международному стандарту по Терапевтическому использованию.

В случае возникновения спора о том, какая Национальная антидопинговая организация должна рассматривать запрос на ТИ от Спортсмена, который не является спортсменом международного уровня, решение принимает ВАДА. Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит.

- 6.3** Спортсмены, которые являются Спортсменами международного уровня, должны обращаться в свою Международную федерацию. Однако если у

Спортсмена уже есть ТИ, выданное его Национальной антидопинговой организацией, он не обязан подавать запрос на получение нового ТИ в Международную федерацию, но имеющееся ТИ должно быть признано Международной федерацией в соответствии со статьей 7.0.

- 6.4** Согласно статье 4.4.4 Кодекса, Организатор крупного спортивного мероприятия может потребовать от Спортсменов обратиться к нему за получением ТИ, если они хотят Использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в связи со Спортивным мероприятием. Если ТИ предоставляется Организатором крупного спортивного мероприятия, оно действует только в рамках организованного такой организацией Спортивного мероприятия. Если у Спортсмена уже есть ТИ, выданное его Национальной антидопинговой организацией или Международной федерацией, он не обязан подавать запрос на получение нового ТИ Организатору крупного спортивного мероприятия, но имеющееся ТИ должно быть признано Организатором крупного спортивного мероприятия в соответствии со статьей 7.0.
- 6.5** К запросу на получение Спортсменом ТИ должна прилагаться исчерпывающая история болезни, включая документацию от врача(ей), впервые поставивших диагноз (в случаях, когда это возможно), результаты всех соответствующих обследований, лабораторные исследования и визуализирующие исследования. Запрос должен содержать подпись врача (которая может быть электронной) в специально отведенном месте.
- [Комментарий к статье 6.5: При предоставлении информации о диагностике и лечении следует руководствоваться соответствующими рекомендациями по МСТИ - Медицинская информация по ТИ, которые доступны на веб-сайте ВАДА.]*
- 6.6** Запрос на ТИ будет рассматриваться только после получения надлежащим образом заполненного бланка запроса, к которому приложены все соответствующие документы. Неполные запросы будут возвращены Спортсмену для заполнения и повторного предоставления. Если Спортсмен не ответит Антидопинговой организации в течение обоснованного срока после уведомления о требовании предоставить дополнительную информацию, Антидопинговая организация вправе аннулировать запрос на ТИ.
- 6.7** Антидопинговая организация и/или КТИ могут запросить у Спортсмена или его врача любую дополнительную информацию, результаты обследований или инструментальной диагностики, а также другую информацию, которую они сочтут необходимой для рассмотрения запроса от Спортсмена.
- 6.8** Спортсмен должен сохранить полную копию запроса на ТИ и всех материалов и информацию, которые были представлены в его Антидопинговую организацию.
- 6.9** Любые расходы, возникшие в ходе подачи запроса на ТИ и предоставления дополнительных материалов по требованию Антидопинговой организации и/или КТИ, несет Спортсмен.

- 6.10** В случае, если после получения *ТИ Спортсмену* требуется иная дозировка, частота, способ или продолжительность применения *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, чем указано в *ТИ*, он должен обратиться в соответствующую *Антидопинговую организацию*, которая определит, необходимо ли *Спортсмену* подать новый запрос на *ТИ*.

[Комментарий к статье 6.10: Общеизвестно, что при определенных заболеваниях дозировки могут колебаться, особенно на ранних стадиях установления режима лечения или при таком заболевании, как инсулинозависимый сахарный диабет. Такие возможные колебания должны быть учтены в ТИ путем указания диапазона дозировок/верхнего предела. Для получения более подробной информации см. соответствующие руководства МСТИ - Медицинская информация по ТИ, если таковые имеются. Однако в случае изменения, которое не учтено в Разрешении на терапевтическое использование, Спортсмен должен обратиться в соответствующую Антидопинговую организацию, чтобы определить, требуется ли новое ТИ.]

- 6.11** Если *Спортсмену* необходимо продолжать *Использовать Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* после окончания срока действия его *ТИ*, он должен подать запрос на получение нового *ТИ* заблаговременно до истечения срока действия действующего *ТИ*, чтобы было достаточно времени для принятия решения по запросу до того, как *ТИ* потеряет силу.
- 6.12** *КТИ* аннулирует *ТИ* до окончания срока его действия, если (a) *Спортсмен* незамедлительно не выполнит какие-либо требования или условия, установленные *Антидопинговой организацией*, выдавшей *ТИ*, и/или (b) в связи с изменением обстоятельств критерии выдачи *ТИ* более не соблюдаются.
- 6.13** *Спортсмену* может быть предоставлено более одного *ТИ* для различных видов лечения или медицинских состояний. Однако *Спортсмен* не может обращаться более чем в одну (1) *Антидопинговую организацию* за получением *ТИ* одной и той же *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* в связи с одним и тем же заболеванием. *Спортсмен* также не может иметь более одного (1) *ТИ* одной и той же *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* в связи с одним и тем же заболеванием (и любое такое новое *ТИ* будет заменять предыдущее *ТИ*, которое должно быть отменено соответствующей *Антидопинговой организацией*).
- 6.14** Если *Неблагоприятный результат анализа* объявляется после окончания срока действия *ТИ* соответствующей *Запрещенной субстанции*, отмены или аннулирования *ТИ*, *Антидопинговая организация*, проводящая первоначальную проверку *Неблагоприятного результата анализа*, в соответствии со статьей 5.1.1.1 *Международного стандарта по Обработке результатов*, должна рассмотреть, соответствует ли этот *Неблагоприятный результат анализа* *Использованию Запрещенной субстанции* до окончания срока действия, отмены или аннулирования *ТИ*. Если да, то такое *Использование* (и любое связанное с этим присутствие *Запрещенной субстанции* в *Пробе Спортсмена*) не является нарушением антидопинговых правил.
- 6.15** Если наличие, *Использование*, *Обладание* или *Назначение Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* не соответствует условиям

предоставленного *ТИ*, тот факт, что у *Спортсмена* есть *ТИ*, не помешает установлению факта нарушения антидопинговых правил.

- 6.16** Если *Национальная антидопинговая организация* выдает *ТИ Спортсмену*, и *Спортсмен* впоследствии становится *Спортсменом международного уровня*, или участвует в *Международном спортивном мероприятии*, или попадает под требования в отношении *ТИ*, предъявляемые *Организатором крупного спортивного мероприятия*, *ТИ* не будет действительным до тех пор, пока соответствующая *Международная федерация/Организатор крупного спортивного мероприятия*, не признает это *ТИ* в соответствии со статьей 7.0. В результате, если *Международная федерация* или *Организатор крупного спортивного мероприятия* (в зависимости от обстоятельств), откажется признать *ТИ*, то (с учетом права *Спортсмена* на пересмотр и апелляцию) такое *ТИ* не может служить оправданием наличия, *Использования*, *Обладания* или *Назначения Запрещенных субстанций* или *Запрещенных методов*, упомянутых в *ТИ*, для такой *Международной федерации* или *Организатора крупного спортивного мероприятия*.
- 6.17** Если *Международная федерация* предоставляет *Спортсмену ТИ*, а затем *Спортсмен* попадает под требования в отношении *ТИ*, предъявляемые *Организатором крупного спортивного мероприятия*, то *ТИ* не будет действительным для этих целей до тех пор, пока соответствующий *Организатор крупного спортивного мероприятия*, не признает это *ТИ* в соответствии со статьей 7.0. В результате, если *Организатор крупного спортивного мероприятия* откажется признать *ТИ*, то (с учетом права *Спортсмена* на пересмотр и апелляцию) такое *ТИ* не может служить оправданием наличия, *Использования*, *Обладания* или *Назначения Запрещенных субстанций* или *Запрещенных методов*, упомянутых в *ТИ* для такого *Организатора крупного спортивного мероприятия*.
- 6.18** Если *Международная федерация* выдает *Разрешение на терапевтическое использование*, у *Национальной антидопинговой организации* есть двадцать один (21) день с момента получения уведомления, чтобы передать дело на рассмотрение *ВАДА*.
- a) Если *Национальная антидопинговая организация* передает дело на рассмотрение *ВАДА*, то *ТИ*, выданное *Международной федерацией*, остается в силе для *Соревнований международного уровня* и *Внесоревновательного Тестирования* (но не распространяется на *Соревнования национального уровня*) до принятия решения *ВАДА*.
- b) Если *Национальная антидопинговая организация* не направит дело на рассмотрение в *ВАДА* в установленный срок, *ТИ*, выданное *Международной федерацией*, становится действительным для *Соревнований национального уровня* по истечении двадцати одного (21) дневного срока, отведенного на рассмотрение.

7.0 Процесс признания *ТИ*

7.1 Во избежание неоднозначности толкования, когда *Национальная антидопинговая организация* предоставляет *Спортсмену ТИ*, оно действительно на национальном уровне в глобальном масштабе и не нуждается в официальном признании другими *Национальными антидопинговыми организациями* в соответствии с настоящей статьей 7.0 (например, если *Спортсмену* предоставляется *ТИ* его *Национальной антидопинговой организацией*, а затем он тренируется или участвует в соревнованиях в стране другой *Национальной антидопинговой организации*, такое *ТИ* будет действительным, если *Спортсмен* затем будет проходить тестирование, организованное другой *Национальной антидопинговой организацией*).

7.2 В Статье 4.4 Кодекса установлено, что *Антидопинговые организации* должны признавать *ТИ*, предоставленные другими *Антидопинговыми организациями*, которые удовлетворяют критериям статьи 4.2. Таким образом, если у *Спортсмена*, на которого начинают распространяться требования по *ТИ*, установленные Международной федерацией или *Организатором крупного спортивного мероприятия*, уже есть *ТИ*, он не обязан подавать запрос на получение нового *ТИ* в Международную федерацию или *Организатору крупного спортивного мероприятия*. Вместо этого:

- a) Если *ВАДА* не предоставило исключение в соответствии со статьей 7.2(b), все решения по *ТИ*, принятые в соответствии со статьей 4.4 Кодекса и представленные в соответствии со статьей 5.9, будут автоматически признаны Международной федерацией или *Организатором крупного спортивного мероприятия*. В этом случае *Спортсмену* не нужно предпринимать каких-либо дальнейших действий, и *ТИ* не может быть предметом дальнейшего рассмотрения Международной федерацией или *Организатором крупного спортивного мероприятия*.
- b) *ВАДА* может, по своему усмотрению, предоставить Международной федерации или *Организатору крупного спортивного мероприятия* исключение из стандартного режима автоматического признания. Если будет сделано исключение, Международная федерация или *Организатор крупного спортивного мероприятия*, должны опубликовать следующую информацию в соответствии со статьей 5.2(f): (1) какие решения по *ТИ* они будут автоматически признавать (если таковые имеются); и (2) какие решения по *ТИ Спортсмен* должен будет представить им для оценки. Для автоматического признания решений по *ТИ Спортсмену* не нужно предпринимать каких-либо дальнейших действий, и в этом случае *ТИ* не может быть предметом дальнейшего рассмотрения Международной федерацией или *Организатором крупного спортивного мероприятия*.

[Комментарий к статье 7.2(b): Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия может, например, принять решение рассматривать только определенные категории решений по ТИ, например те, которые касаются конкретных Запрещенных субстанций.]

7.3 Если ВАДА разрешает исключение в отношении автоматического признания в соответствии со статьей 7.2(b), Антидопинговая организация и/или КТИ могут запросить у Спортсмена или его врача любую дополнительную информацию, результаты обследований или результаты инструментальной диагностики, или иную информацию, которую они сочтут необходимой для рассмотрения запроса Спортсмена о признании ТИ.

7.4 Если ВАДА сделает исключение в отношении автоматического признания в соответствии со статьей 7.2(b), Международная федерация/Организатор крупного спортивного мероприятия может признать ТИ в ретроактивном порядке (при условии, что Спортсмен продемонстрировал на основе баланса вероятностей, что каждый из критериев, изложенных в статье 4.2, соблюден).

[Комментарий к статье 7.4: ретроактивное признание осуществляется на собственный риск спортсмена, поскольку Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия могут принять решение не признавать данное ТИ. В этом случае ТИ не будет действительным и не может служить оправданием наличия, Использования, Обладания или Назначения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, связанных с ТИ, для Международной федерации или Организатора крупного спортивного мероприятия.]

7.5 Спортсмен несет ответственность за любые расходы, понесенные им при подаче запроса на признание ТИ и при его дополнении в соответствии с требованиями Антидопинговой организации и/или КТИ.

7.6 Если Международная федерация, которой было предоставлено исключение в отношении автоматического признания в соответствии со статьей 7.2(b), откажется признать ТИ, у Спортсмена или Национальной антидопинговой организации будет двадцать один (21) день с момента получения уведомления, чтобы передать дело на рассмотрение ВАДА:

а) Если дело передано на рассмотрение ВАДА, то ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, продолжает действовать для Соревновательного и Внесоревновательного тестирования на национальном уровне (но недействительно для Соревнований международного уровня) до принятия решения ВАДА.

б) Если дело не передано на рассмотрение ВАДА в течение указанного срока, то Национальная антидопинговая организация Спортсмена может решить, продолжает ли исходное ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, действовать для Соревнований национального уровня и Внесоревновательного Тестирования (при условии, что Спортсмен перестает быть Спортсменом международного уровня и не участвует в Соревнованиях международного уровня). В ожидании решения Национальной антидопинговой организации ТИ продолжает действовать для Соревнований национального уровня и Внесоревновательного Тестирования (но не действует для Соревнований международного уровня).

[Комментарий к статье 7.6: Решение о признании (или об отказе в признании) ТИ должно

основываться исключительно на соответствии критериям, изложенным в статье 4.2. Соответственно, длительность ТИ сама по себе не является основанием для отказа в признании (если только это не связано с соблюдением критериев статьи 4.2). Там, где это применимо, длительность ТИ должна определяться руководствами к МСТИ - Медицинская информация по ТИ.]

- 7.7** Если Международная федерация решит провести тестирование Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня, она должна признать ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией Спортсмена, за исключением случаев, когда от Спортсмена требуется подать запрос на признание ТИ в соответствии со статьями 5.9 и 7.0, т.е. потому, что Спортсмен выступает на Международном спортивном мероприятии.

8.0 Пересмотр ВАДА решений по ТИ

- 8.1** В соответствии со статьей 4.4.6 Кодекса, ВАДА обладает следующими полномочиями по пересмотру для определения в каждом конкретном случае соблюдаются ли критерии, изложенные в статье 4.2 и статье 4.3:

- a) ВАДА должно пересмотреть решение Международной федерации не признавать ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, в отношении которого получено обращение от Спортсмена или Национальной антидопинговой организации Спортсмена.
- b) ВАДА должно пересмотреть решение Международной федерации о предоставлении ТИ, которое направлено Национальной антидопинговой организацией Спортсмена.
- c) ВАДА может пересматривать любые другие решения в отношении ТИ в любое время по просьбе заинтересованных сторон или по собственной инициативе.

- 8.2** В соответствии с критериями статьи 4.2 ВАДА должно учредить КТИ ВАДА, который отвечает требованиям статьи 5.3, для проведения таких пересмотров. Что касается критериев статьи 4.3, то они должны быть рассмотрены ВАДА, которое в отношении статьи 4.3(a) проконсультируется с членом(ами) КТИ ВАДА, и может по своему усмотрению в отношении статей 4.3(b)-(e) проконсультироваться с соответствующим медицинским(и) или научным(и) экспертом(ами) (например, членом(ами) КТИ ВАДА, сотрудником(ами) или внешним экспертом(ами)).

- 8.3** Каждый запрос на пересмотр должен подаваться в ВАДА в письменном виде и сопровождаться оплатой сбора, установленного ВАДА, а также копиями всей информации, указанной в статье 6.5 (или, в случае рассмотрения отказа в ТИ, всей информации, которую Спортсмен предоставил в письменном виде в связи с первоначальным запросом на ТИ). Копия запроса на пересмотр должна быть направлена Антидопинговой организации, решение которой будет подлежать пересмотру, и Спортсмену (если они не запрашивают пересмотр).

- 8.4** Если запрос направлен на пересмотр решения в отношении *ТИ*, которое *ВАДА* не обязано пересматривать, *ВАДА* должно уведомить *Спортсмена* как можно скорее после получения запроса на пересмотр о том, будет ли оно пересматривать решение в отношении *ТИ*. Любое решение *ВАДА* не пересматривать решение в отношении *ТИ* является окончательным и обжалованию не подлежит. Однако решение в отношении *ТИ* все еще может быть обжаловано, как предусмотрено в статье 4.4.7 Кодекса.
- 8.5** По любому запросу на пересмотр *ВАДА* может направить решение обратно в соответствующую *Антидопинговую организацию* (а) для получения разъяснений (например, если в решении четко не указаны причины); и/или (б) для повторного рассмотрения *Антидопинговой организацией* (например, если в предоставлении *ТИ* было отказано только из-за отсутствия результатов диагностических исследований или другой информации, необходимой для подтверждения соответствия критериям статьи 4.2).
- [Комментарий к статье 8.5: Например, если Международная федерация отказывается признать ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, исключительно по причине отсутствия результатов диагностических исследований или другой информации, необходимой для подтверждения соответствия критериям статьи 4.2, этот вопрос не следует передавать в ВАДА. Напротив, пакет документов должен быть дополнен и повторно передан в Международную федерацию для рассмотрения.]*
- 8.6** При рассмотрении запроса на пересмотр *ВАДА* и/или *КТИ ВАДА* могут запросить дополнительную информацию у *Антидопинговой организации*, *Спортсмена* и/или его врача, включая дополнительные исследования, как описано в статье 6.7. *ВАДА* и/или *КТИ ВАДА* могут также обращаться за помощью к другим медицинским или научным экспертам, если сочтут это целесообразным.
- 8.7** *ВАДА* должно отменить любое предоставленное *ТИ*, которое не соответствует критериям статьи 4.2 и статьи 4.3 (в зависимости от обстоятельств). Если отмененное *ТИ* было проспективным (а не ретроактивным), такое решение вступит в силу с даты, указанной *ВАДА* (которая будет не ранее даты уведомления *Спортсмена ВАДА*). Отмена *ТИ* не будет иметь обратной силы, и результаты *Спортсмена*, показанные до такого уведомления, не будут *Аннулированы*. Однако в тех случаях, когда отмененное *ТИ* было ретроактивным, отмена *ТИ* также будет ретроактивной.
- [Комментарий к статье 8.7: Во избежание неоднозначности толкования, в случае отмены ВАДА ретроактивного ТИ у Спортсмена больше нет ТИ, оправдывающего наличие, Использование, Обладание или Назначение Запрещенной субстанции или применение Запрещенного метода, и Организация, ответственная за обработку результатов, должна незамедлительно продолжить или возобновить процедуру обработки результатов.]*
- 8.8** *ВАДА* должно отменить любой отказ в выдаче *ТИ*, если запрос на *ТИ* соответствует критериям статьи 4.2 и статьи 4.3 (в зависимости от обстоятельств), т.е. предоставит *ТИ*.
- 8.9** Если *ВАДА* пересматривает решение Международной федерации в

соответствии со статьей 8.1(a) или (b) (т.е. в обязательном порядке), оно может потребовать от любой *Антидопинговой организации*, позицию которой оно не поддерживает, (a) возместить сбор за пересмотр стороне, передавшей решение в ВАДА (если применимо); и/или (b) оплатить все/часть расходов, понесенных ВАДА в связи с этим пересмотром (включая расходы КТИ ВАДА, оплату услуг экспертов и внутренние расходы на персонал), в той мере, в какой они не покрываются сбором за пересмотр.

- 8.10** Если ВАДА отменяет решение в отношении *ТИ*, которое ВАДА по своему усмотрению решило пересмотреть, ВАДА может потребовать от *Антидопинговой организации*, принявшей решение, оплатить все/часть расходов, понесенных ВАДА в связи с этим пересмотром (включая расходы КТИ ВАДА, оплату услуг экспертов и внутренние расходы на персонал).
- 8.11** ВАДА должно незамедлительно сообщить о мотивированном решении КТИ ВАДА Спортсмену, его *Национальной антидопинговой организации* и, в соответствующих случаях, Международной федерации и Организатору крупного спортивного мероприятия.

9.0 Конфиденциальность информации

- 9.1** Обработка Личной информации Антидопинговыми организациями в процессе *ТИ* должна соответствовать *Международному стандарту* по Защите данных, включая положения, касающиеся сроков хранения. *Антидопинговые организации* должны обеспечить наличие у них действующих юридических полномочий или оснований для такой Обработки в соответствии с *Международным стандартом* по Защите данных и применимым законодательством.
- 9.2** *Антидопинговые организации* должны сообщать Спортсменам в письменном виде следующую информацию, а также любую другую информацию в соответствии со статьей 9 *Международного стандарта* по Защите данных в связи с запросом Спортсмена на предоставление или признание *ТИ*:
- а) Вся информация, относящаяся к запросу, будет передана членам всех КТИ, уполномоченным в соответствии с настоящим *Международным стандартом* рассматривать дело, и, при необходимости, другим независимым медицинским или научным экспертам, а также всему необходимому персоналу (включая сотрудников ВАДА), участвующему в обработке, рассмотрении или апелляции в отношении запросов на *ТИ*;
 - б) Спортсмен должен разрешить своему врачу(ам) предоставлять медицинскую информацию по запросу соответствующей *Антидопинговой организации*, которую *Антидопинговая организация* сочтет необходимой для рассмотрения и принятия решения по запросу на *ТИ Спортсмена*; и
 - в) Решение по запросу на *ТИ* будет доведено до сведения всех *Антидопинговых организаций*, имеющих полномочия по Тестированию

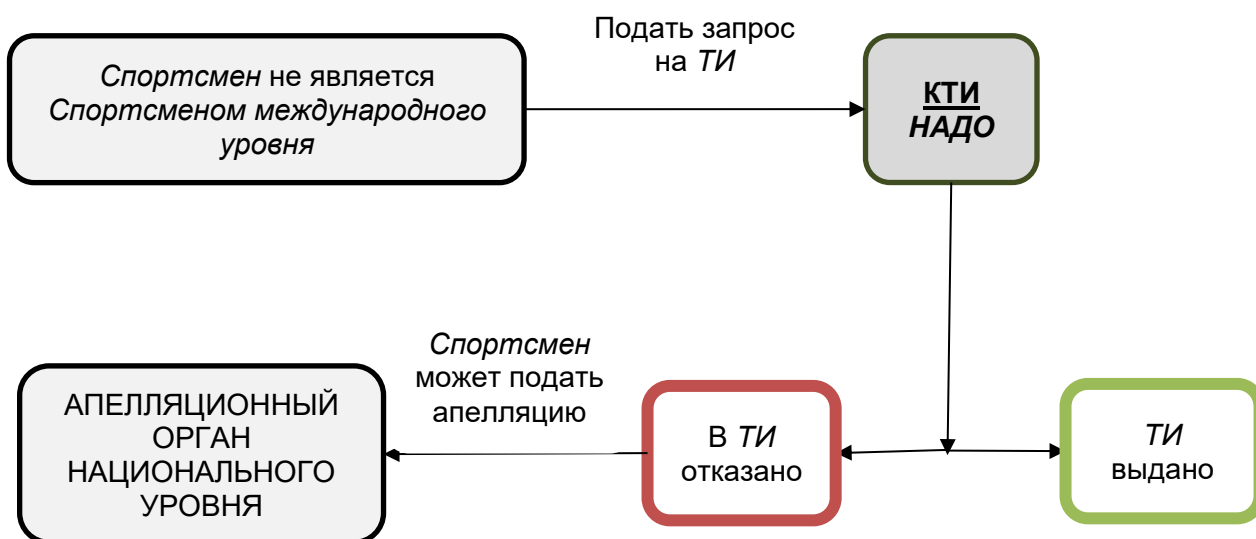
и/или Обработке результатов в отношении Спортсмена.

[Комментарий к статье 9.2: Если антидопинговые организации полагаются на согласие Спортсмена на Обработку Личной информации в связи с процессом получения ТИ, Спортсмен, подающий запрос на предоставление или признание ТИ, должен предоставить письменное и недвусмысленное согласие на вышеизложенное.]

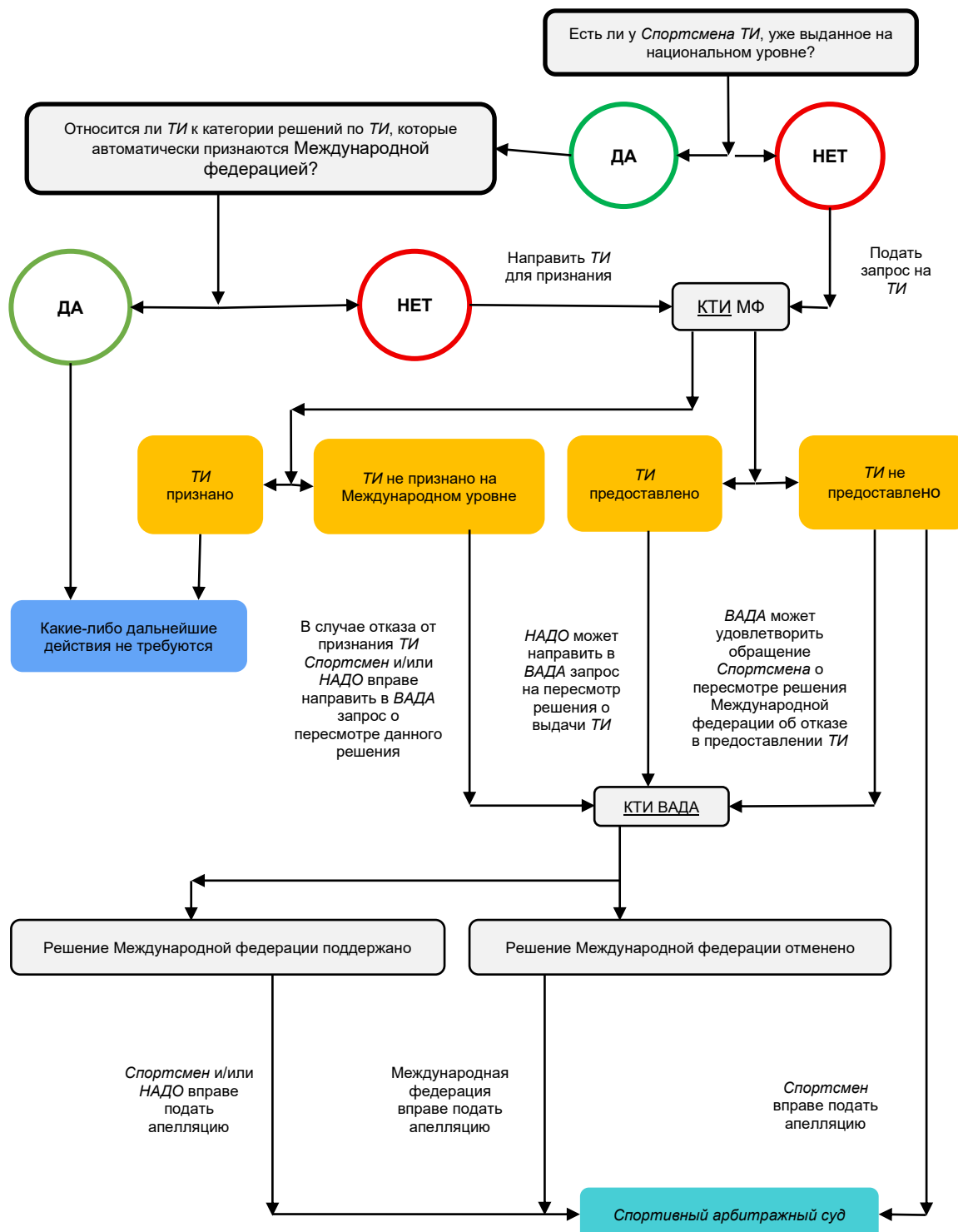
- 9.3** Запрос на *ТИ* должен рассматриваться в соответствии с принципами строгой медицинской конфиденциальности. Члены всех соответствующих *КТИ*, любые независимые эксперты, с которыми проводятся консультации, и соответствующий персонал *Антидопинговой организации* должны осуществлять всю свою деятельность, связанную с процессом, в условиях строгой конфиденциальности и подписать соответствующие соглашения о конфиденциальности. В частности, они должны соблюдать конфиденциальность в отношении следующей информации:
- а) Всей медицинской информации, предоставленной *Спортсменом* и врачом(ами), участвующими в лечении *Спортсмена*; и
 - б) Всей подробной информации в рамках запроса, включая имена врачей, участвующих в процессе.
- 9.4** Если *Спортсмен* желает отозвать у *Антидопинговой организации* право на получение любой медицинской информации от его имени, *Спортсмен* должен письменно уведомить своего врача о таком отзыве; при условии, что в результате этого отзыва запрос *Спортсмена* на получение *ТИ* или на признание существующего *ТИ* будет считаться отозванным без получения разрешения/признания.
- 9.5** В соответствии с *Международным стандартом* по Защите данных *Антидопинговые организации* должны использовать информацию, предоставленную *Спортсменом* в связи с подачей запроса на *ТИ*, только для оценки запроса и в контексте потенциальных расследований и разбирательств, связанных с нарушением антидопинговых правил, а также для оценки программы *ТИ*, включая, помимо прочего, выявление тенденций.

ПРИЛОЖЕНИЕ А: БЛОК-СХЕМЫ СТАТЬИ 4.4 КОДЕКСА

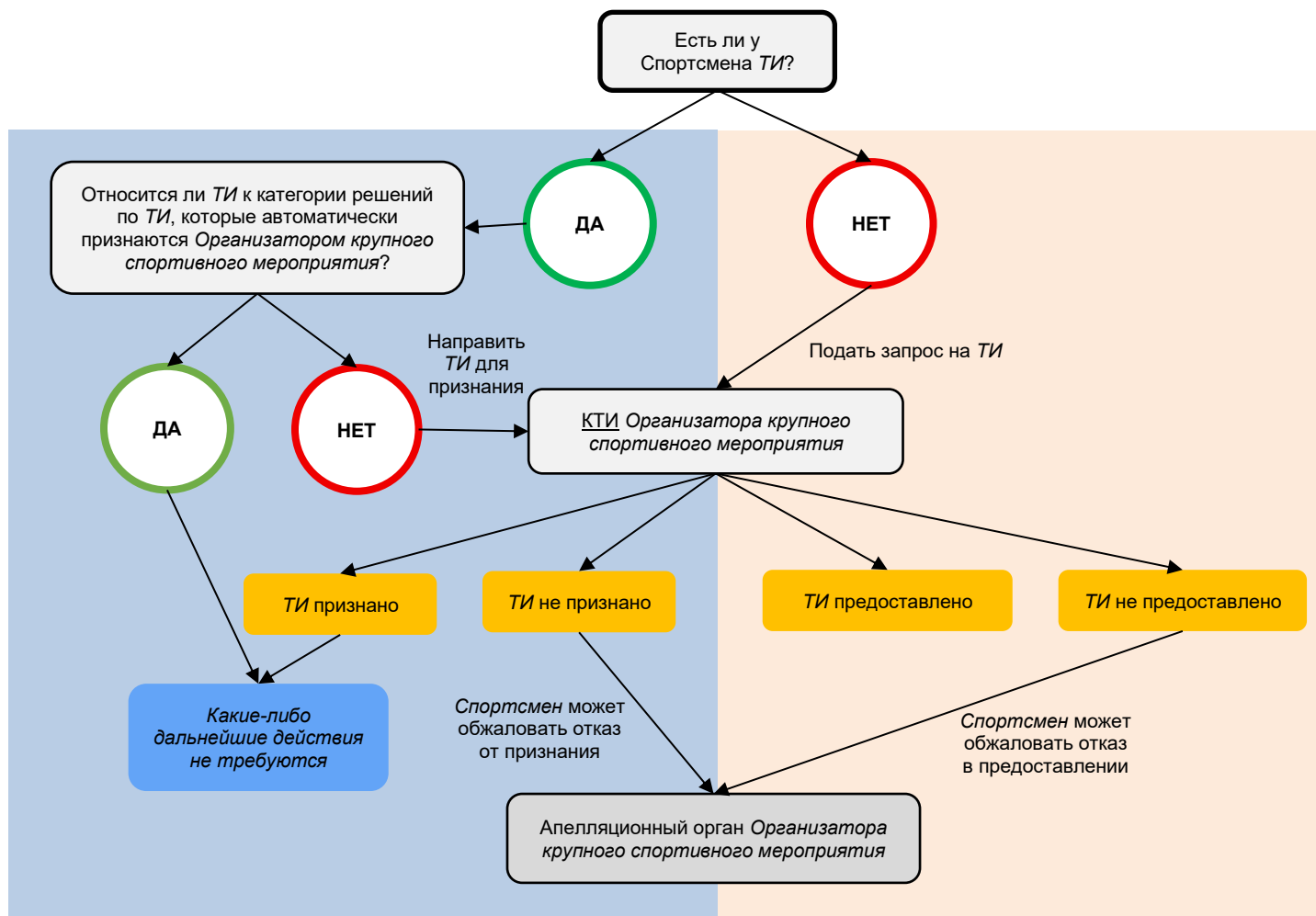
1. Процедура получения *ТИ*, если *Спортсмен* не является *Спортсменом международного уровня*, когда возникает необходимость в получении *ТИ*



2. Процедура получения **ТИ**, если **Спортсмен** является **Спортсменом международного уровня** (и, следовательно, попадает под требования Международной федерации в отношении **ТИ**), когда возникает необходимость в получении **ТИ**



3. Спортсмен участвует в Спортивном мероприятии, для участия в котором у Организатора крупного спортивного мероприятия имеются свои собственные требования в отношении ТИ



ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОПРЕДЕЛЕНИЯ

I. Термины и определения *Кодекса*, используемые в *Международном стандарте по Терапевтическому использованию*

АДАМС (ADAMS): Система антидопингового администрирования и управления — это система управления базой данных, расположенной в сети Интернет, предназначенная для ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

Аннулирование (Disqualification): См. последствия нарушений антидопинговых правил ниже.

Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization): ВАДА или Подписавшаяся сторона, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса *Допинг-контроля*. В частности, *Антидопинговыми организациями* являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие *Организаторы крупных спортивных мероприятий*, которые проводят *Тестирование* на своих *Спортивных мероприятиях*, международные федерации и *Национальные антидопинговые организации*.

ВАДА (WADA): Всемирное антидопинговое агентство.

Внесоревновательный (Out-of-Competition): Любой период, который не является Соревновательным.

Запрещенный список (Prohibited List): Список, устанавливающий перечень *Запрещенных субстанций* и *Запрещенных методов*.

Запрещенный метод (Prohibited Method): Любой метод, приведенный в *Запрещенном списке*.

Запрещенная субстанция (Prohibited Substance): Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в *Запрещенном списке*.

Использование (Use): Использование, применение, употребление, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к *Запрещенным субстанциям* и *Запрещенным методам*.

КАС (CAS): Спортивный арбитражный суд.

Кодекс (Code): Всемирный антидопинговый Кодекс.

Международное спортивное мероприятие (International Event): Спортивное мероприятие или Соревнование, которые проводятся под руководством Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета, международной федерации, *Организатора крупного спортивного мероприятия* или другой

международной спортивной организации, либо на которые указанные организации назначают персонал, обслуживающий данное *Спортивное мероприятие*.

Международный стандарт (International Standard): Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соблюдение требований *Международного стандарта* (в противоположность любому альтернативному стандарту, практике или процедуре) является достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в *Международном стандарте*, были проведены надлежащим образом. *Международные стандарты* включают в себя любые *Технические документы* и *Технические письма*, изданные в соответствии с Международным стандартом.

Назначение (Administration): Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в *Использовании* или *Попытке использования* другим *Лицом Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или по иной обоснованной причине. Данное определение также не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Тестировании* во *Внесоревновательном периоде*, если только обстоятельства в совокупности не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с подлинной и законной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization): Организация(-ии), определенная(-ые) каждой страной в качестве обладающей(-их) полномочиями и отвечающей(-их) за принятие и реализацию антидопинговых правил, руководство сбором *Проб*, распоряжение результатами тестов и проведение *Обработки результатов* на национальном уровне. Если такая организация не определена компетентным(-и) органом(-ами) государственной власти, такой организацией является *Национальный олимпийский комитет* или уполномоченная им организация.

Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с *Международным стандартом* для Лабораторий в *Пробе* обнаружено присутствие *Запрещенной субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* или получено доказательство *Использования Запрещенного метода*.

Обладание (Possession): Фактическое, физическое *Обладание* или доказуемое косвенное *Обладание* (которое имеет место только тогда, когда *Лицо* имеет исключительный доступ или намерено получить доступ к *Запрещенной субстанции* или *Запрещенному методу*, или помещению, в котором находится *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный метод*); если *Лицо* не обладает исключительным доступом к *Запрещенной субстанции*, или *Запрещенному методу*, или помещению, в котором находится *Запрещенная субстанция* или *Запрещенный метод*, то факт

косвенного *Обладания* может быть установлен только в том случае, если *Лицо* знало о наличии *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* и намеревалось установить такой доступ. Нарушением антидопинговых правил исключительно в виде *Обладания* не могут считаться случаи, когда *Лицо*, обладая *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги, чтобы продемонстрировать, что оно никогда не намеревалось получить доступ к *Запрещенной субстанции* или *Запрещенному методу* и отказалось в явном виде от такого *Обладания*, заявив об этом *Антидопинговой организации*. Невзирая на другие положения данного определения, покупка *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* (включая покупку через электронные или другие средства) считается *Обладанием для Лица*, сделавшего такую покупку.

[Комментарий к термину «Обладание»: Согласно этому определению, анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут считаться нарушением, если только Спортсмен не докажет, что автомобилем пользовался кто-то другой; в этом случае Антидопинговая организация должна будет установить, что, даже если Спортсмен не имел исключительного контроля над автомобилем, Спортсмен знал об анаболических стероидах и намеревался установить над ними контроль. Аналогичным образом, в случае обнаружения анаболических стероидов в домашней аптечке, к которой имели доступ Спортсмен и супруг(-а), Антидопинговая организация должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и что Спортсмен намеревался получить к ним доступ. Сам факт покупки Запрещенной субстанции является Обладанием, даже в случае если, например, продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица.]

Обработка результатов (Results Management): Процесс, охватывающий период, начиная с уведомления в соответствии со статьей 5 *Международного стандарта* по *Обработке результатов* или в некоторых случаях (например, *Атипичный результат*, *Атипичный результат по Биологическому паспорту Спортсмена*, Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) с мер предварительного уведомления, прямо предусмотренных статьей 5 *Международного стандарта* по *Обработке результатов*, и заканчивая обвинением и окончательным разрешением дела, включая завершение процесса слушания в первой или в апелляционной инстанции (если апелляция была подана).

Образование (Education): Процесс обучения, направленный на прививание ценностей и формирование поведения, соответствующего духу спорта, а также на предотвращение умышленного и неумышленного допинга.

Организаторы крупных спортивных мероприятий (Major Event Organizations): Континентальные ассоциации *Национальных олимпийских комитетов* и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других *Международных спортивных мероприятий*.

Попытка (Attempt): Умышленные действия, направленные в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании *Попытки* нарушения, будет отказ от участия в Попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в Попытку.

Последствия нарушений антидопинговых правил («Последствия») (Consequences of

Anti- Doping Rule Violations (“Consequences”): Нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих *Последствий*: (a) Аннулирование — отмена результатов *Спортсмена* в определенном *Соревновании* или *Спортивном мероприятии* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) Дисквалификация — отстранение в связи с нарушением антидопинговых правил *Спортсмена* или иного *Лица* на определенный срок от участия в любых *Соревнованиях* или иной деятельности или отказ в предоставлении финансирования согласно статье 10.14; (c) Временное отстранение — недопущение *Спортсмена* или иного *Лица* на время к участию в *Соревнованиях* или деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8; (d) Финансовые последствия — финансовые санкции, которые налагаются за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; (e) Публичное обнародование — распространение или сообщение информации широкой общественности, а также *Лицам*, помимо тех *Лиц*, которые имеют право на предварительное уведомление в соответствии со статьей 14. К командам в *Командных видах спорта* также могут быть применены *Последствия* согласно статье 11.

Проба или Образец (Sample or Specimen): Любой биологический материал, собираемый с целью *Допинг-контроля*.

[Комментарий к терминам «Проба» или «Образец» Иногда делаются заявления о том, что сбор Проб крови или мочи противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

Разрешение на терапевтическое использование (Therapeutic Use Exemption): *Разрешение на терапевтическое использование* позволяет *Спортсмену* *Использовать Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* по медицинским показаниям, но только если соблюдены условия, изложенные в статье 4.4 *Кодекса* и *Международном стандарте по Терапевтическому использованию*.

Соревнование (Competition): Отдельная гонка, матч, игра или индивидуальное спортивное состязание. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей международной федерации.

Соревновательный период (In-Competition): Период, начинающийся в 23:59 накануне *Соревнования*, в котором запланировано участие *Спортсмена*, и заканчивающийся в момент окончания *Соревнования* или процесса отбора *Проб*, относящегося к данному *Соревнованию*, в зависимости от того, что позднее. *ВАДА* может утвердить альтернативное определение для конкретного вида спорта, если международная федерация предоставит убедительное обоснование необходимости иного определения для своего вида спорта; после такого утверждения *ВАДА* альтернативное определение должно быть принято всеми *Организаторами крупных спортивных мероприятий* для этого конкретного вида спорта.

[Комментарий к термину «Соревновательный период»: Наличие общепринятого определения для термина «Соревновательный период» обеспечивает большее единообразие для Спортсменов всех видов спорта, устраняет или снижает путаницу среди Спортсменов относительно соответствующих временных рамок для Тестирования в Соревновательный период, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных результатов анализа в промежутках между Соревнованиями во время Спортивного мероприятия и способствует предотвращению того, чтобы потенциальный эффект повышения спортивных результатов от применения Субстанций, запрещенных во Внесоревновательный период, сохранялся в течение Соревновательного периода.]

Спортивное мероприятие (Event): Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира международной федерации или Панамериканские игры).

Спортсмен (Athlete): Любое Лицо, занимающееся спортом на международном уровне (как установлено каждой международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни Международного, ни Национального уровня, распространяя на него определение «Спортсмен». В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни Международного, ни Национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на Разрешение на терапевтическое использование. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией Антидопинговой организации и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в статьях 2.1, 2.3 или 2.5, к нему применяются Последствия, предусмотренные Кодексом. Для целей статей 2.8 и 2.9, а также для проведения информационных программ и Образования Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, принимающей Кодекс.

[Комментарий для термина «Спортсмен»: Во избежание неоднозначности толкования Антидопинговая организация не может устанавливать иные правила для таких Спортсменов (в том числе в отношении Разрешений на Терапевтическое использование), за исключением случаев, прямо указанных выше, или когда это прямо разрешено Международным стандартом.]

Лица, занимающиеся спортом, относятся к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня; 2) Спортсмен национального уровня; 3) лица, которые не являются Спортсменами международного или национального уровня, но находятся под юрисдикцией международной федерации или Национальной антидопинговой организации по ее выбору; 4) Спортсмен - любитель; 5) лица, которые не находятся под юрисдикцией ни международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного или национального уровня подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах международных федераций и Национальных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под международным уровнем и национальным уровнем.]

Спортсмен международного уровня (International-Level Athlete): Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, как это определено соответствующей международной федерацией, согласно Международному стандарту по Тестированию.

[Комментарий к термину Спортсмен международного уровня: В соответствии с Международным стандартом по Тестированию международная федерация вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов международного уровня, например, в соответствии с рейтингом, с участием Спортсмена в конкретных Международных спортивных мероприятиях или с типом лицензии в течение определенного периода времени и т.д. Однако международная федерация должна опубликовать эти критерии в четкой и доступной форме, чтобы Спортсмены могли быстро и легко определить, когда они будут классифицированы как Спортсмены международного уровня. Например, если критерии включают участие в конкретных Международных спортивных мероприятиях, то международная федерация должна опубликовать список указанных Международных спортивных мероприятий и применимый ретроспективный период времени.]

Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete): Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено соответствующей Национальной антидопинговой организацией согласно Международному стандарту по Тестированию.

[Комментарий к термину «Спортсмен национального уровня»: Каждая национальная антидопинговая организация должна опубликовать свое определение (с дополнительными критериями, если таковые имеются) термина Спортсмен национального уровня таким образом, чтобы Спортсмены могли понять, являются ли они Спортсменами национального уровня.]

Спортсмен-любитель (Recreational Athlete): Физическое Лицо, определяемое соответствующей Национальной антидопинговой организацией; при условии, однако, что этот термин не будет включать любое Лицо, которое в течение пяти лет до совершения любого нарушения антидопинговых правил, являлось Спортсменом Международного уровня в том же виде спорта (согласно определению каждой международной федерации, соответствующему Международному стандарту по Тестированию) или Спортсменом национального уровня (согласно определению каждой Национальной антидопинговой организации, соответствующему Международному стандарту по Тестированию); занималось спортом в профессиональном качестве; участвовало в Международных соревнованиях или Национальных соревнованиях; представляло любую страну на Международном соревновании в открытой категории или было включено в любой Регистрируемый пул Тестирования или иной пул информации о местонахождении, который поддерживает любая международная федерация или Национальная антидопинговая организация.

[Комментарий к термину «Спортсмен-любитель»: Дополнительные указания относительно понятия «в профессиональном качестве», могут быть представлены в Международном стандарте по обработке результатов или в руководстве.]

[Комментарий к термину «Спортсмен-любитель»: Термин «открытая категория» подразумевает исключение из рассмотрения соревнований, ограниченных юниорскими категориями или возрастными группами. В Кодексе четко определены те случаи, когда к Защищенным лицам, Несовершеннолетним или Спортсменам-любителям следует применять иные правила, чем к другим Лицам или Спортсменам. В отношении статьи 7.4 или любой другой статьи Кодекса не следует предполагать, что имелся в виду иной режим, если он конкретно не оговорен.]

Тестирование (Testing): Часть процесса Допинг-контроля, включающая в себя составление плана распределения тестов, сбор Проб, обращение с Пробами, а также доставку Проб в лабораторию.

II. Термины и определения из Международного стандарта по Защите данных, которые используются в Международном стандарте по Терапевтическому использованию

Личная информация (Personal Information): Информация, будь то в электронном или физическом виде, включая, помимо прочего, Чувствительную личную информацию, относящуюся к идентифицированному или поддающемуся идентификации физическому лицу, которая Обрабатывается в контексте Антидопинговой деятельности.

[Комментарий к Личной информации: Подразумевается, что Личная информация включает в себя, помимо прочего, информацию, относящуюся к имени Спортсмена, дате рождения, контактными данным и спортивной принадлежности, местонахождению, определенным Разрешениям на терапевтическое использование (если таковые имеются), результатам антидопинговых тестов и Обработке результатов. Личная информация также включает личные данные и контактную информацию, относящуюся к другим лицам, а именно медицинскому персоналу и другим лицам, ответственным за работу со Спортсменом, его лечение и оказание ему помощи в рамках Антидопинговой деятельности. Такая информация остается Личной информацией и регламентируется настоящим Международным стандартом в течение всего срока ее Обработки, независимо от того, продолжает ли соответствующее лицо заниматься организованным спортом.]

Обработка (и связанные с ней понятия "**Обрабатывать**" и "**Обрабатываемый**") (**Processing (Process, Processed)**): Сбор, получение доступа, сохранение, хранение, раскрытие, передача, пересылка, изменение, удаление, использование или другие операции, выполняемые с Личной информацией.

III. Термины и определения из *Международного стандарта по Обработке результатов*, которые используются в *Международном стандарте по Терапевтическому использованию*

Организация, ответственная за обработку результатов (Results Management Authority): Антидопинговая организация, ответственная за проведение Обработки результатов в каждом конкретном случае.

IV. Определенные термины, характерные для *Международного стандарта по Терапевтическому использованию*

Комитет по терапевтическому использованию (КТИ) (Therapeutic Use Exemption Committee) (TUEC): Комитет, созданный Антидопинговой организацией для рассмотрения запросов на ТИ.

КТИ ВАДА (WADA TUEC): Комитет, созданный ВАДА для пересмотра решений по ТИ, принятых другими Антидопинговыми организациями.

Терапевтический (Therapeutic): относящийся к лечению какого-либо диагностированного медицинского состояния с использованием медицинских препаратов или методов; или обеспечивающий лечение или помогающий в нем.